

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 143 (2017)
Heft: 16-17: Candidature : 28. congrès de l'UIA : Architecture et eau

Rubrik: Actualités

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Journées européennes du patrimoine 2017: «Héritage du pouvoir»

La 24^e édition suisse des Journées européennes du patrimoine aura lieu les 9 et 10 septembre 2017 et sera consacrée au thème «Héritage du pouvoir».



1 A Zurich, le Leuenhof (ancien siège central de la Banque Leu) et le Peterhof (siège du magasin de confection Seiden Grieder) sont deux des immeubles commerciaux les plus marquants du tronçon sud de la Bahnhofstrasse. Ils sont comptés parmi les œuvres principales de deux architectes zurichois de renom, Otto Pfister (1880-1959) et Werner Pfister (1884-1950). Construits en 1913, ils exploitent la toute nouvelle technologie du béton armé. Ils cachent cependant cette structure moderne derrière des façades en grès coquillier de style Renaissance hanséatique terminées par de magnifiques pignons à gradins. Le 9 septembre, le Service cantonal des monuments historiques propose une visite de ces bâtiments somptueux.

Quel est le rapport entre le patrimoine culturel et le pouvoir? Les châteaux en imposent par leur emplacement, leur dimension et leur aménagement, qui témoignent du pouvoir politique ou économique de leurs commanditaires. Par le choix des matériaux et le programme iconographique, les édifices publics, tels que le Palais fédéral, doivent symboliser l'autorité souveraine, alors que les cathédrales et les couvents renvoient à une puissance céleste, tout en matérialisant la volonté de l'Eglise d'exercer une influence spirituelle et temporelle. Dans nos villes, les façades des maisons patriciennes indiquent immédiatement le rang social de leurs propriétaires, tandis que les hauts murs et les barreaux des prisons signalent sans ambiguïté que celles-ci sont des lieux de punition et de réclusion. Le pouvoir recourt à des langages formels divers qui évoluent au cours du temps. Mais ces langages ne se laissent pas toujours reconnaître comme tels ni déchiffrer au premier abord. Pourquoi le hall d'une banque fait-il penser à un temple grec? Qui peut voir dans une école moderne le reflet de l'Etat en sa qualité de garant de l'instruction publique? Comment le pouvoir s'exprime-t-il dans la sobriété de l'architecture moderne, dans un bâtiment industriel purement fonctionnel ou dans une austère caserne? Que nous apprennent les découvertes archéologiques sur l'histoire des rapports de pouvoir? Les Journées du patrimoine 2017 vous invitent à vous lancer sur les traces, tantôt manifestes, tantôt masquées, du pouvoir dans le patrimoine culturel.

Les Journées du patrimoine peuvent être organisées en Suisse grâce à

d'importantes aides financières de l'Office fédéral de la culture (OFC), de la Fondation suisse Pro Patria et de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH). En 2017, elles peuvent également compter sur la précieuse collaboration des organisations suivantes: l'Association suisse Châteaux forts, l'Association suisse de conservation et restauration (SCR), la Commission suisse pour l'UNESCO, la Fédération des Architectes Suisses

(FAS), la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS) et la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA). Cette édition reçoit en outre le soutien de la société Max Schweizer SA. Les services d'archéologie et des monuments historiques, le Centre national d'information sur le patrimoine culturel NIKE ainsi que d'autres organisations ou personnes s'intéressant au patrimoine culturel vous invitent cordialement.

Réd.

**EXACTEMENT
CE QU'IL ME FAUT**

Le parfait plaisir de vivre
dans mon loft.

Luc, 55, ingénieur

Certaines choses au quotidien vous procurent un merveilleux sentiment de bien-être. Parce qu'elles sont les bonnes, tout simplement. Comme les produits en terre cuite destinés à l'enveloppe du bâtiment. Sentez-vous bien. Entre vos quatre murs.



Notre exigence: une qualité irréprochable.

gasserceramic.ch

